

Ampelanlage-Grand

Traffic Light-Grand



No. 460256

- DE** - Gebrauchsanleitung
- GB** - Instruction
- FR** - Notice
- IT** - Istruzione
- ES** - Instrucción
- CZ** - Návod k použití
- PL** - Instrukcja użytkowania
- NL** - Gebruiksaanwijzing
- SK** - Návod na použitie



- DE** - Geeignet für Kinder ab 3 Jahren.
- GB** - Suitable for children from 3 years!
- FR** - Convient pour les enfants de 3 ans!
- IT** - Adatto ai bambini dai 3 anni!
- ES** - Adecuado para niños de 3 años!
- CZ** - Vhodné pro děti od 6 let.
- PL** - Wolno używać osobom od 3 lat!
- NL** - Geschikt voor kinderen vanaf 3 jaar.
- SK** - Vhodné pre osoby od 3 rokov!



DE - Allgemeine Hinweise

JAMARA e.K. übernimmt keine Haftung für Schäden, die an dem Produkt selbst oder durch dieses entstehen, sofern diese auf falsche Bedienung oder Handhabungsfehler zurückzuführen sind. Der Kunde allein trägt die volle Verantwortung für die richtige Bedienung und Handhabung; dies umfasst insbesondere die Montage, die Verwendung bis hin zur Wahl des Einsatzbereiches. Bitte beachten Sie hierzu die Bedienungs- und Gebrauchsanleitung, diese enthält wichtige Informationen und Warnhinweise.

GB - General information

JAMARA e.K. is not liable for any damage caused to the product itself or through this, provided this is due to improper operation or handling errors. The Customer alone bears the full responsibility for the proper use and handling, including without limitation, the assembly, the use and choice of the operation area. Please refer to the operating and user instructions, it contains important information and warnings.

FR - Consignes générales

La société JAMARA e.K. n'assume aucune responsabilité des dommages subis par le produit ou occasionnés par le produit si ces dommages résultent d'un emploi ou utilisation incorrects. Le Client est lui-même responsable de l'emploi et utilisation corrects, ceci comprenant en particulier le montage, l'application et le champ d'application. Il faut prendre connaissance du contenu du mode d'emploi qui contient des informations importantes et des indications d'avertissement.

IT - Indicazioni generali

L'azienda JAMARA e.K. non risponderà dei danni causati al prodotto o dal prodotto, qualora esse derivino dall'uso o dall'utilizzo non conforme. Il cliente sarà pienamente responsabile del corretto uso e del corretto utilizzo. Ciò riguarda, in particolare, il montaggio, l'applicazione, la scelta dell'area di applicazione. A tal fine sarà necessario prendere conoscenza delle istruzioni per l'uso, contenenti informazioni e avvertenze importanti.

ES - Información general

JAMARA e.K. no se hace responsable de los daños causados al producto en sí o por medio de esto, a menos que esto se debe al mal funcionamiento o errores de manejo. El cliente solo tiene la responsabilidad completa para el uso y manejo adecuado, incluyendo, sin limitaciones, el montaje, el uso de hasta la elección de la zona de aplicación. Por favor, consulte las instrucciones de uso y funcionamiento, contiene información y avisos importantes.

CZ - Obecné informace

JAMARA e.K. a její distributoři nebo prodejci nenesou žádnou odpovědnost za jakékoliv poškození produktu (modelu) nebo zranění osob špatným použitím nebo nesprávným zacházením. Zákazník nese plnou odpovědnost za správné používání produktu bez omezení, řízení, sestavení, výběru adekvátní plochy pro používání apod. Před prvním použitím produktu si prosím pečlivě přečtěte návod k použití, který obsahuje kromě jiného důležité upozornění a varování.

PL - Wykluczenie odpowiedzialności

Firma JAMARA e.K. nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe na samym produkcie bądź za jego pośrednictwem jeżeli szkody te wynikają z nieprawidłowej obsługi bądź z niepoprawnego posługiwania się produktem. Wyłącznie klient ponosi całkowitą odpowiedzialność za poprawną obsługę i poprawne posługiwanie się produktem: obejmuje to w szczególności montaż, użytkowanie aż po wybór obszaru zastosowania. Prosimy zapoznać się w tym celu z instrukcją obsługi i użytkowania, która zawiera ważne informacje oraz wskazówki ostrzegawcze.

NL - Uitsluiting van de aansprakelijkheid

De firma JAMARA e.K. is niet aansprakelijk voor schade ontstaan aan het product zelf of door gebruik ervan indien deze schade voortvloeit van onjuiste bediening of foutief gebruik van het product. De klant zelf is uitsluitend aansprakelijk voor de correcte bediening en juist gebruik van het product: het omvat met name de montage, het gebruik en de keuze van het toepassingsgebied. Wij vragen gaarne kennis te nemen van de bedienings- en gebruiksaanwijzing die cruciale gegevens en waarschuwing omvat.

SK - Vylúčenie zodpovednosti

Firma JAMARA e.K. nenesie žiadnu zodpovednosť za škody, ktoré vzniknú na výrobku alebo jeho prostredníctvom, pokiaľ tieto škody vzniknú nesprávnou obsluhou alebo nesprávnym používaním výrobku. Zodpovednosť za správnu obsluhu a správne používanie výrobku nesie výhradne zákazník. Toto sa týka hlavne montáže, používania až k výberu oblasti použitia. Za týmto účelom sa prosím zoznámte s návodom na použitie, ktorý obsahuje dôležité informácie a upozornenia.



DE - Konformitätserklärung

Hiermit erklärt JAMARA e.K., dass das Produkt „Ampelanlage-Grand, No. 460256“ den Richtlinien 2014/30/EU, 2011/65/EU und 2009/48/EG entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.jamara-shop.com/Konformitaet

GB - Certificate of Conformity

Hereby JAMARA e.K. declares that the product „Ampelanlage-Grand, No. 460256“ complies with Directive 2014/30/EU, 2011/65/EU and 2009/48/EC.

The full text of the EU Declaration of conformity is available at the following Internet address: www.jamara-shop.com/Conformity

FR - Déclaration de conformité

Par la présente, JAMARA e.K. déclare que le produit „Ampelanlage-Grand, No. 460256“ est conforme à la Directive 2014/30/UE, 2011/65/UE et 2009/48/CE.

Le texte intégral de la déclaration de conformité CE est disponible via l'adresse Internet suivante: www.jamara-shop.com/Conformity

IT - Dichiarazione di conformità

Con la presente JAMARA e.K. dichiara che il prodotto „Ampelanlage-Grand, No. 460256“ è conforme alla Direttiva 2014/30/UE, 2011/65/UE e 2009/48/CE.

Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.jamara-shop.com/Conformity

ES - Declaración de conformidad

Por la presente JAMARA e.K. declara que el producto „Ampelanlage-Grand, No. 460256“ cumplen con las Directivas 2014/30/UE, 2011/65/UE y 2009/48/CE.

El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.jamara-shop.com/Conformity

CZ - Prohlášení o shodě

Společnost JAMARA e.K. tímto prohlašuje, že Produkt „Ampelanlage-Grand, No. 460256“ odpovídá směrnicím 2014/30/EU, 2011/65/EU a 2009/48/ES.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: www.jamara-shop.com/Conformity

PL - Deklaracja zgodności z dyrektywami Unii Europejskiej

Firma JAMARA e.K. oświadcza niniejszym, że produkt „Ampelanlage-Grand, No. 460256“ jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami oraz pozostałymi istotnymi przepisami dyrektywy 2014/30/UE, 2011/65/UE oraz 2009/48/WE

Dalsze informacje znajdują Państwo także pod: www.jamara-shop.com/Conformity

NL - Conformiteitsverklaring

JAMARA e.K. verklaart hiermee dat het product „Ampelanlage-Grand, No. 460256“ met de essentiële eisen en andere bepalingen van de Richtlijnen 2014/30/EU, 2011/65/UE i 2009/48/EG overeenstemt.

Verdere informatie vindt u ook op: www.jamara-shop.com/Conformity

SK - Vyhlásenie o zhode

JAMARA e.K. prehlasuje, že výrobky „Ampelanlage-Grand, No. 460256“ je zhodný so základnými požiadavkami a ostatnými patričnými predpismi smerníc 2014/30/EÚ, 2011/65/EÚ i 2009/48/ES.

Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je dostupné na nasledovnej internetovej adrese: www.jamara-shop.com/Conformity



- DE** - Bitte lesen Sie die komplette Bedienungsanleitung und Sicherheits-hinweise sorgfältig durch bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen. **Achtung! Warnhinweise / Sicherheitshinweise unbedingt komplett lesen. Diese dienen Ihrer Sicherheit und können Unfälle / Verletzungen vermeiden.**
- GB** - Read the complete instructions and security instructions carefully before using the product. **Caution! Please fully and carefully read warnings/ safety instructions. These are for our own security and can avoid accidents/injuries.**
- FR** - Veuillez lire attentivement et entièrement la notice et les consignes de sécurité avant tout utilisation de ce produit! **Attention! La mise en garde et les consignes de sécurité sont à lire entièrement pour votre sécurité et éviter tout accidents et blessures.**
- IT** - Vi preghiamo di leggere attentamente la istruzione completa e Istruzioni per la sicurezza prima di usare il prodotto. **Attenzione! Leggere completamente le avvertenze / istruzioni di sicurezza, questi sono per la vostra sicurezza può prevenire incidenti / infortuni.**
- ES** - Lea atentamente la instrucción completa y seguridad antes de poner el producto en funcionamiento **Atención! Leer completamente las notas de advertencia / instrucciones de seguridad estos son para su seguridad y puede evitar accidentes / lesiones**

- CZ** - Před použitím tohoto modelu si pečlivě přečtěte návod k použití a bezpečnostní upozornění. **Upozornění! Varování / bezpečnostní pokyny musí být přečteny v plném rozsahu! Slouží vaší bezpečnosti a mohou zabránit nehodám / zraněním.**
- PL** - Przed użyciem modelu zapoznaj się dokładnie z instrukcją obsługi oraz instrukcją bezpieczeństwa. **Uwaga! Proszę uważnie przeczytać ostrzeżenia / instrukcje dotyczące bezpieczeństwa. Są one dla naszego własnego bezpieczeństwa i mogą pomóc uniknąć wypadków / urazów.**
- NL** - Lees de volledige instructies en veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u het model in gebruik neemt. **Voorzichtig! Lees aandachtig en zorgvuldig de waarschuwingen / veiligheidsinstructies. Deze zijn voor uw eigen veiligheid en kunnen ongevallen / verwondingen voorkomen.**
- SK** - Pred uvedením modelu do prevádzky si prosím pozorne prečítajte celý návod na použitie a bezpečnostné informácie. **Upozornenie! Varovania/bezpečnostné pokyny musia byť prečítané v celom rozsahu! Slúžia na Vašu bezpečnosť a môžu zabrániť nehodám/zraneniam.**

DE - Teile

FR - Pièces

ES - Partes

PL - Części

SK - Diely

GB - Parts

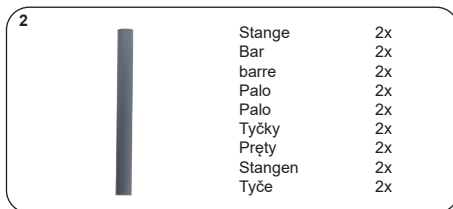
IT - Parti

CZ - Díly

NL - Delen

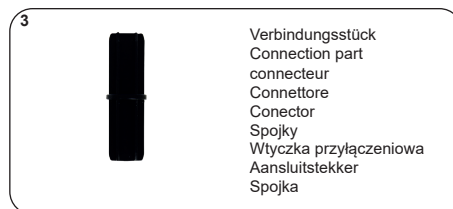


Ampelkasten
Traffic Light Box
Boîte feux de signalisation
Casetta del semaforo
Cuadro de semáforo
Svĕtla
Sygnalizacja świetlna
Verkeerslicht
Svetelná signalizácia



Stange
Bar
barre
Palo
Palo
Tyčky
Pręty
Stangen
Tyče

2x
2x
2x
2x
2x
2x
2x
2x



Verbindungsstück
Connection part
connecteur
Connettore
Conector
Spojky
Wtyczka przyłączeniowa
Aansluitstekker
Spojka



Fußteil
Foot part
support pied
Pezzo del piede
Pieza del pie
Podstavec
Płyta podstawowa
Basisplaatje
Základná doska

DE
Die Montage darf nur von einem Erwachsenen vorgenommen werden.

GB
The assembly may only be done by an adult

FR
L'assemblage ne doit être effectué que par un adulte.

IT
Il montaggio deve essere eseguito solo da un adulto.

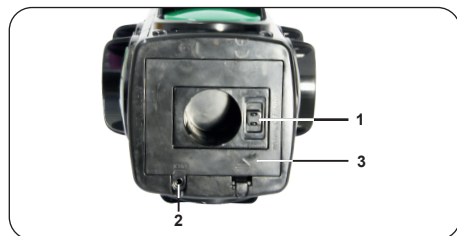
ES
El Montaje debe ser realizado por un adulto.

CZ
Složení semaforu může být provedeno pouze dospělým.

PL
Montaż powinien być przeprowadzony wyłącznie przez osobę dorosłą.

NL
De installatie mag enkel door een volwassene worden uitgevoerd.

SK
Montáž môže vykonávať iba dospelá osoba.



DE
Bezeichnung der Komponenten

1. Manuell - Aus - Auto-Schalter
 2. Schraube
 3. Batteriefach
- Lösen Sie die Schrauben am Batteriefach. Nehmen Sie den Batteriefachdeckel ab.
 - Legen Sie 3 x AAA Batterien ein. Achten Sie auf die richtige Polung.
 - Setzen Sie den Batteriefach-Deckel wieder auf und verschrauben ihn sorgfältig.
4. Knopf für Manuelle Schaltung

GB
Component Description

- 1 Manual - OFF - Auto
 - 2 screw
 - 3 Battery cover
- Undo the screws on the battery hatch and remove it.
 - Fit 3 x AAA batteries, observe the correct polarity.
 - Replace the battery hatch and carefully replace the screws.
4. Button for manual switching

FR
Designations des diff. pièces

- 1 Manuel - Off - Interrupteur automatique
 - 2 Vis
 - 3 Compartiment pour piles
- Desserrer la vis du compartiment de box de piles. Retirez le couver-cle de la batterie.
 - Mettez en place respectivement 3 x piles AAA, respectez la polarité.
 - placer le couvercle du compartiment et vissez soigneusement.
4. Bouton pour changement de vitesse manuel



IT
Denominazione dei componenti

- 1 Manuale - Spento - Interruttore automatico
 - 2 Vite
 - 3 Vano batteria
- Svitare la vite del scomparto batterie. Togliere il coperchio del scomparto batterie.
 - Inserire la 3 x batterie AAA nella giusta posizione, facendo attenzione ai poli.
 - Rimettere il coperchio del scomparto batterie ed avvitare con attenzione
4. Pulsante per cambio manuale

ES
Descripción de las difer. partes

- 1 Manual - Apagado - Interruptor automático
 - 2 Tornillo
 - 3 Compartimiento de la batería
- Afloje el tornillo del compartimiento de la batería. Retire la tapa del compartimiento de la batería.
 - Coloque 3 x pilas AAA, respetando la polaridad.
 - Coloque la batería en el compartimiento y tornillos con cuidado.
4. Botón para cambio manual

CZ
Popis částí

- 1 Manuální režim - OFF - Auto
 - 2 Šroubek
 - 3 Krytka bateriového prostoru
- Odšroubujte krytku bateriového prostoru.
 - Vložte 3 x AAA baterie se správnou polaritou.
 - Přišroubujte zpět kryt bateriového prostoru.
4. Tlačítko pro manuální přepínání.



PL
Oznaczenie części składowych

1. Przełącznik ręczny - wyłączony - automatyczny
 2. Śruba
 3. Komora baterii
- Odkręć śruby na komorze baterii. Zdejmij pokrywę komory baterii.
 - Włóż baterie 3 x AAA. Upewnij się, że polaryzacja jest prawidłowa.
 - Załóż pokrywę komory baterii i ostrożnie przykręć ją na miejsce.
4. Przycisk do obsługi ręcznej

NL
Aanduiding van onderdelen

1. Schakelaar: handmatig - uit - automatische modus
 2. Schroef
 3. Batterijvakje
- Draai de schroeven van het batterijvakje los. Verwijder het batterijdeksel.
 - Plaats 3x AAA batterijen. Zorg ervoor dat de polen niet worden vergist.
 - Plaats het deksel van het batterijvakje en draai vast.
4. Knop voor handmatig schakelen

SK
Označenie komponentov

1. Prepínač: manuálny režim - vypnutie - automatický režim
 2. Skrutka
 3. Priehradka na batériu
- Odkrúťte skrutky priehradky na batérie. Zložte kryt batérie.
 - Vložte 3 x AAA batérie. Uistite sa, že póly nie sú obrátené.
 - Nasadte späť kryt priehradky na batérie a zakrúťte ho.
4. Tlačidlo pre manuálne prepínanie

DE - Batteriehinweis:

Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden!
Nicht öffnen!
Nicht ins Feuer werfen!
Alte und neue Batterien nicht mischen!
Keine alkalischen, Standard-(Kohlenstoff-Zink) oder wiederaufladbare Batterien mischen!
Aufladbare Batterien sind aus dem Spielzeug herauszunehmen, bevor sie geladen werden!
Aufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht Erwachsener geladen werden!
Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden!

GB - Battery warning:

Non-rechargeable batteries are not to be recharged!
Do not open!
Do not dispose of in fire!
Do not mix old and new batteries!
Do not mix alkaline batteries, standard (carbon-zinc) or rechargeable batteries!
Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged!
Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision!
The supply terminals are not to be short-circuited!

FR - Informations concernant l'accumulateur:

Les batteries non rechargeables ne doivent pas être rechargées!
Ne pas ouvrir!
Ne pas jeter au feu!
Ne pas utiliser des piles neuves et usées à la fois!
Ne pas utiliser en même temps des piles alcalines, standard (zinc-charbon) et des accumulateurs!
Les piles rechargeables doivent être retirées du jouet!
Les batteries rechargeables ne peuvent être rechargées que sous la surveillance d'un adulte!
Les connexions ne doivent pas être court-circuitées!

IT - Informazioni relative alle pile:

Le batterie non ricaricabili non devono essere caricate!
Non aprire!
Non gettare nel fuoco!
Non usare contemporaneamente pile nuove e pile usate!
Non usare contemporaneamente pile alcaline, standard (zinco-carbone) e ricaricabili!
Le batterie ricaricabili devono essere rimosse dal giocattolo!
Le batterie ricaricabili possono essere ricaricate solo sotto la supervisione di un adulto!
I morsetti di collegamento non devono essere cortocircuitati!

ES - Advertencia sobre las baterías:

Las baterías no recargables no se pueden cargar!
No abrir!
No arrojar al fuego!
No mezclar baterías nuevas y viejas!
No mezclar baterías alcalinas, estándar (carbono-zinc) o baterías recargables!
Las baterías recargables deben retirarse del juguete!
Las baterías recargables sólo pueden cargarse bajo la supervisión de un adulto!
Los conectores de conexión no deben estar en cortocircuito!

CZ - Informace ohledně akumulátoru:

Nenabíjejte jednorázové baterie!
Neotvírejte!
Nevhazujte do ohně!
Nedávejte dohromady staré a nové baterie.
Nedávejte dohromady alkalické a standardní (carbon-zinc) nebo nabíjecí baterie.
Před nabíjením vyjměte nabíjecí baterie z hračky!
Nabíjecí baterie lze nabíjet pouze pod dohledem dospělé osoby!
Nezkratujte přípojovací svorky!

PL - Informacja dotycząca akumulatora:

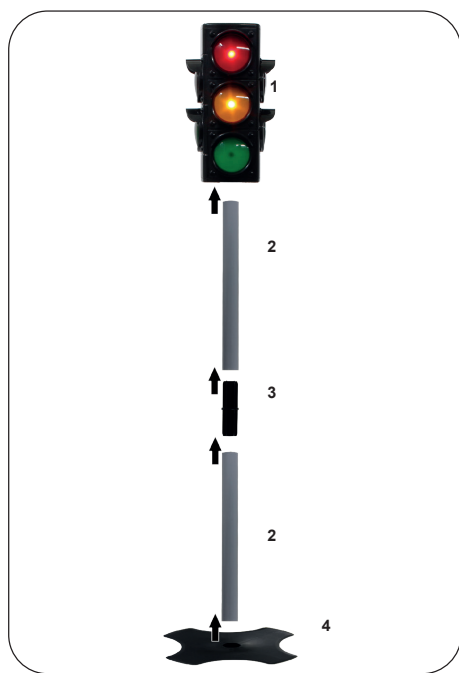
Nie ładować baterii jednorazowego użytku!
Nie otwierać!
Nie wrzucać do ognia!
Nie mieszać starych i nowych baterii.
Nie mieszać baterii alkalicznych, zwykłych (węglowo-cynkowych) lub akumulatorowych/
ładowalnych – używać baterii jednego rodzaju.
Przed rozpoczęciem ładowania należy wyjąć akumulator z zabawki!
Akumulator można ładować tylko pod nadzorem osoby dorosłej!
Nie wolno zwierać zacisków przyłączeniowych!

NL - Informatie over de batterij:

Laad geen wegwerpbatterij op!
Niet openen!
Gooi niet op het vuur!
Gebruik geen oude en nieuwe batterijen tegelijk!
Gebruik geen alkaline, standaard (zink-koolstof) batterijen tegelijk!
Verwijder de batterijen uit het speelgoed voordat het wordt opgeladen!
Laad de batterijen op enkel onder toezicht van een volwassene!
Voorkom kortsluiting van de aansluitingsklemmen!

SK - Informácia ohľadom akumulátora:

Nenabíjajte jednorázové batérie!
Neotvárajte!
Nehádzte do ohňa!
Nepoužívajte staré a nové batérie súčasne!
Nepoužívajte alkalické, štandardné (zinkovo-uhlíkové) batérie a akumulátory súčasne!
Pred začatím nabíjania vyberte batérie z hračky!
Batérie je možné nabíjať len pod dohľadom dospelé osoby!



DE

- Stellen Sie das Fußsteil (4) auf den Boden
- Stecken Sie eine Stange (2) in das Fußsteil
- Verbinden Sie die zweite Stange (2) mit dem Verbindungsstück (3) mit der unteren Stange
- Stecken Sie den Ampelkasten auf die oberste Stange (1)

ACHTUNG:

Vergewissern Sie sich, dass alle Teile fest miteinander verbunden sind.

GB

- Place the foot part (4) on the floor
- Insert one bar (2) into the foot part
- Connect the second bar (2) with the lower bar using the connection part (3)
- Put the traffic light box (1) on top of the bars

Warning:

Make sure that all parts are connected tightly with each other.

FR

- Posez le support pieds (4) sur le sol
- Insérez une barre (2) dans le support pieds
- Raccordez la deuxième barre (2) à l'élément d'assemblage (3) avec la barre inférieure
- Placez la boîte à feux (1) sur les poteaux.

ATTENTION:

Assurez-vous que toutes les pièces sont solidement reliées entre elles.

IT

- Posizionare il pezzo del piede (4) sul pavimento
- Inserire il palo (2) nel pezzo del piede
- Collegare il secondo palo (2) con il connettore (3) con il palo inferiore
- Posizionare sui pali il semaforo (1)

ATTENZIONE:

Assicurarsi che tutti le parti siano saldamente collegate tra loro.

ES

- Coloque la pieza del pie (4) en el suelo
- Insertar el palo (2) en la pieza del pie
- Conectar el segundo palo (2) con el conector (3) con el palo inferior
- Coloque en los palos el semáforo (1)

ATENCIÓN:

Asegúrese de que todas las piezas estén firmemente conectadas entre sí.

CZ

- Umístěte podstavec (4) na podlahu.
- Jednu tyčku (2) připojte k podstavci.
- Druhou tyčku (2) připojte pomocí spojky (3).
- Úplně nahoře připojte (1) světla.

Varování:

Zkontrolujte, že jsou všechny části pevně spojené.

PL

- Umieścić część nożną (4) na podłodze.
- Włożyć jeden pręt (2) do podnóżka.
- Podłączyć drugi pręt (2) do łącznika (3) i dolnego pręta.
- Umieścić sygnalizacja świetlna na belce górnej (1).

UWAGA:

Upewnij się, że wszystkie części są ze sobą mocno połączone.

NL

- Plaats de bodemplaat (4) op de grond.
- Plaats de stang (2) in de bodemplaat.
- Verbind de andere stang (2) met het koppelingsstuk (3) en de onderste stang
- Plaats het verkeerslicht op de bovenste stang (1)

LET OP:

Zorg ervoor dat alle componenten correct zijn verbonden.

SK

- Základnú dosku (4) položte na zem.
- Tyče (2) vložte do základnej dosky.
- Druhú tyč (2) spojte so spojkou (3) a spodnou tyčou
- Umiestnite svetelnú signalizáciu na hornú tyč (1)

POZOR:

Uistite sa, že sú všetky komponenty navzájom spojené správne.



DE

Manuelle Bedienung:

- Stellen Sie den Schalter (1) auf Manual.
- Durch drücken auf den Knopf für Manuelle Schaltung (4) können Sie die Ampel zwischen Rot, Orange und Grün umschalten.

Automatische Bedienung:

- Stellen Sie den Schalter (1) auf Auto.
- Die Ampelanlage piept.
 - Schnelles Piepen = ROT
 - kein Piepen = ORANGE
 - langsames Piepen = GRÜN
- Die Ampelanlage steuert zwischen Rot, Orange und Grün selbstständig.
 - Rotphase = ca 40 Sekunden
 - Orangephase = ca 10 Sekunden
 - Grünphase = ca 40 Sekunden

GB

Manual control:

- Switch the button (1) to manual
- By pressing the button for manual switching (4) you can switch the traffic lights between red, orange and green.

Automatic control:

- Switch the button (1) to Auto
- The traffic lights will beep
 - Fast beeping = red
 - No beeping = orange
 - Slow beeping = green
- The traffic lights automatically switch between red, orange and green.
 - Redphase = approx. 40 seconds
 - Orangephase = approx. 10 seconds
 - Greenphase = approx. 40 seconds

FR

Opération Manuelle :

- Mettre l'interrupteur (1) sur "Manuel".
- En appuyant sur le bouton pour la commutation manuelle (4), le feu rouge, orange et vert changera

Fonctionnement Automatique:

- Mettre l'interrupteur (1) sur "Auto".
- Le feu de signalisation émet des bips.
 - Bip rapide = ROUGE
 - Aucun Bip = ORANGE
 - Bip lent = VERT
- Le système de feux tricolores contrôle indépendamment entre le rouge, l'orange et le vert.
 - Phase rouge = env. 40 secondes
 - Phase orange = env. 10 secondes
 - Phase verte = env. 40 secondes

IT

Funzionamento manuale:

- Posizionare l'interruttore (1) su manuale.
- Premendo il pulsante per il cambio manuale (4) il semaforo passa da rosso, arancione a verde.

Funzionamento automatico:

- Impostare l'interruttore (1) su auto.
- Il semaforo emette un segnale acustico.
 - Beep veloce = ROSSO
 - Nessun segnale acustico = ARANCIONE
 - Beep lento = VERDE
- Il sistema a semaforo controlla in modo indipendente tra rosso, arancione e verde
 - Fase rossa = ca. 40 secondi
 - Fase arancione = ca. 10 secondi
 - Fase verde = ca. 40 secondi

ES

Operación manual:

- Ponga el interruptor (1) en manual.
- Pulsando el botón de cambio manual (4) se cambia el semáforo entre rojo, naranja y verde.

Funcionamiento automático:

- Posicionar el interruptor (1) en auto.
- El semáforo suena.
 - Bip rápido = ROJO
 - Sin pitido = NARANJA
 - Pitido lento = VERDE
- El sistema de semáforo controla independientemente entre rojo, naranja y verde.
 - Fase roja = aprox. 40 segundos
 - Fase naranja = aprox. 10 segundos
 - Fase verde = aprox. 40 segundos

CZ

Manuální ovládání

- Přepněte přepínač na manuální režim (1).
- Opakovaným stisknutím tlačítka pro manuální režim (4) přepínáte barvy světél mezi zelenou, oranžovou a červenou.

Automatický režim:

- Přepněte přepínač na Auto (1).
- Světla zapírají.
 - Ryhlé pípání = červená
 - Bez pípání = oranžová
 - Pomalé pípání = zelená
- Světla se budou automaticky přepínat mezi barvami.
 - Červená = cca. 40 sekund
 - Oranžová = cca. 10 sekund
 - Zelená = cca. 40 sekund

PL

Obsługa ręczna:

- Ustawić przełącznik (1) w pozycji Manual.
- Naciśnij przycisk obsługi ręcznej (4), aby przełączać światła drogowe pomiędzy czerwonym, pomarańczowym i zielonym.

Praca automatyczna:

- Ustawić przełącznik (1) w pozycji Auto.
- Sygnalizator świetlny zacznie emitować sygnał dźwiękowy.
 - Szybki sygnał dźwiękowy = CZERWONY
 - Brak sygnału dźwiękowego = kolor pomarańczowy
 - Powolny sygnał dźwiękowy = ZIELONY
- System sygnalizacji świetlnej sam się kontroluje pomiędzy kolorem czerwonym, pomarańczowym i zielonym.
 - Faza czerwona = ok. 40 sekund
 - Faza pomarańczowa = ok. 10 sekund
 - Faza zielona = ok. 40 sekund

NL

Handbediening:

- Zet de schakelaar (1) in de handmodus.
- Door op de knop voor handbediening (4) te drukken, kunnen de kleuren van de verkeerslichten (rood, oranje en groen) worden geschakeld.

Automatische modus:

- Zet de schakelaar (1) in de handmodus.
- Het verkeerslicht geeft nu een kenmerkende pieptoon.
 - Snel signaal = ROOD
 - Geen signaal = ORANJE
 - Langzaam signaal = GROEN
- Het verkeerslicht schakelt automatisch tussen de kleuren.
 - Duur rood licht = ca. 40 seconden
 - Duur oranje licht = ca. 10 seconden
 - Duur groen licht = ca. 40 seconden

SK

Manuálna obsluha:

- Prepínate prepínač (1) do manuálneho režimu.
- Stlačením tlačidla manuálneho prepínania (4) je možné prepínať farby na svetelnej signalizácii (červená, oranžová a zelená).

Automatický režim:

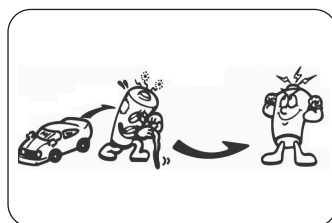
- Prepínate prepínač (1) do automatického režimu.
- Svetelná signalizácia bude teraz vydávať charakteristický zvukový signál.
 - Rýchly signál = ČERVENÁ farba
 - Žiadny signál = ORANŽOVÁ farba
 - Pomalý signál = ZELENÁ farba
- Svetelná signalizácia automaticky prepína medzi farbami.
 - Trvanie červeného svetla = približne 40 sekúnd
 - Trvanie oranžového svetla = približne 10 sekúnd
 - Trvanie zeleného svetla = približne 40 sekúnd

DE - Sicherheitsmaßnahmen**GB - Safety Notes****FR - Consignes de sécurité****IT - Precauzioni****ES - Recomendaciones de seguridad****CZ - Bezpečnostní opatření****PL - Środki bezpieczeństwa****NL - Veiligheidsmiddelen****SK - Bezpečnostné opatrenia**

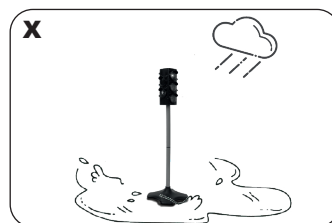
- DE** - Gebrauchsanweisung sorgfältig lesen!
GB - Read the instructions carefully.
FR - Se il vous plaît lire attentivement les instructions!
IT - Vi preghiamo di leggere attentamente le istruzioni.
ES - Lea atentamente las instrucciones.
CZ - Použití jen pod přímým dozorem dospělých.
PL - Należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi!
NL - De gebruiksaanwijzing aandachtig lezen!
SK - Starostlivo si prečítajte návod!



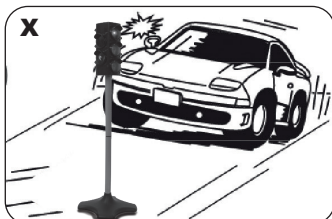
- DE** - Benutzung nur unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen.
GB - Use only under direct supervision of an adult!
FR - Utiliser uniquement sous la surveillance d'un adulte!
IT - Utilizzare solo sotto la diretta sorveglianza di un adulto!
ES - Usado bajo la supervisión directa de un adulto!
CZ - Použití jen pod přímým dozorem dospělých.
PL - Użytkowanie tylko pod bezpośrednim nadzorem osób dorosłych.
NL - Gebruiken enkel onder direct toezicht van een volwassene.
SK - Použitie iba pod priamym dohľadom dospelých osoby.



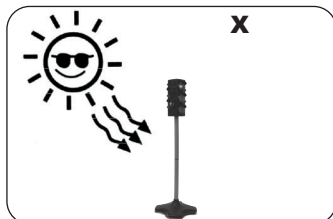
- DE** - Sind die Batterien leer, wechseln Sie sie aus.
GB - The batteries are nearly, replace the batteries.
FR - Si ce les piles sont vides, changez ceux-ci.
IT - Controllare il stato delle batterie, potrebbero essere scariche.
ES - Las pilas estarán agotadas, sustituya las pilas por otras nuevas.
CZ - Pokud jsou baterie prázdné, vyměňte je.
PL - Jeśli baterie są wyczerpane, to należy je wymienić.
NL - Indien de batterijen leeg zijn, moeten deze worden vervangen.
SK - Ak sú batérie vybité, musia byť vymenené.



- DE** - Betreiben Sie das Produkt nicht bei Regen, Schnee, Nässe oder Sand.
GB - Do not use in rain, snow, wetness or sand.
FR - Ne pas conduire sous la pluie, la neige, humidité ou sable.
IT - Non guidare sotto la pioggia, neve, umidità o sabbia.
ES - No conduzca bajo la lluvia, la nieve, humedad o arena.
CZ - Nepoužívejte model za deště, sněhu, mokra nebo v písku.
PL - Nie należy korzystać z modelu na deszczu, na śniegu, na mokrej powierzchni oraz napiasku.
NL - Het model mag niet worden gebruikt in de regen, sneeuw en op natte grond of zandgrond.
SK - Nepoužívajte model v daždi, v snehu, na mokrom povrchu a piesku.



- DE** - Nicht auf öffentlichen Straßen und Plätzen benutzen.
GB - Never on public roads or areas used by real vehicles.
FR - Ne roulez jamais sur la voie publique ou des endroits fréquentés.
IT - Non giocare sulle strade comuni.
ES - No utilice en calles o plazas transitadas.
CZ - Nejezdíte na rušných ulicích a místech.
PL - Nie należy jeździć na ulicach i placach (z ruchem drogowym).
NL - Niet op drukke straten en pleinen rijden.
SK - Nejazdite na uliciach a námestiach (s prevádzkou).



- DE** - Nicht direkter Sonnenbestrahlung oder Wärme aussetzen.
GB - Do not leave in very strong sunlight.
FR - N'exposez jamais votre modèle directement aux rayons du soleil.
IT - Non esporre il modello sotto il sole oppure nel caldo.
ES - No exponga el modelo a los rayos directos del sol.
CZ - Pryč od přímého slunečního záření nebo tepla vystavit.
PL - Z dala od bezpośredniego światła słonecznego lub ciepła wystawiać.
NL - Niet in direct zonlicht of hitte bloot.
SK - Vyhybajte sa priamemu slnečnému žiareniu alebo teplu rayos solares directos o fuentes de calor.



- DE** - Verschmutzungen mit einem feuchten Tuch entfernen.
GB - Clean by using a damp cloth.
FR - Essuyez la boue avec un tissu humide.
IT - l'inquinamento possono essere rimossi con un panno umido.
ES - Polución se puede eliminar con un paño húmedo.
CZ - Znečištění odstraňujte vlhkým hadříkem.
PL - Zanieczyszczenia należy usuwać a pomocą wilgotnej ściereczki.
NL - Verontreinigingen moeten worden verwijderd met een vochtige doek.
SK - Znečistenia by mali byť odstránené vlhkou handričkou.



- DE** - Batterien/Akku niemals im Modell lagern.
GB - Store batteries/battery packs separately when not in use.
FR - La piles/accu ne doit jamais être stockée dans la modèle.
IT - Conservare le batterie/accumulatori separatamente quando non sono in uso.
ES - Sacar siempre las batería/acumulador y guardarlo por separado.
CZ - Baterie/Akumulátory nikdy neskladujte v modelu.
PL - Nigdy nie należy przechowywać baterii/akumulatorów w modelu.
NL - Batterijen/ accu's niet in het model bewaren.
SK - Nikdy nenechávajte akumulátor / batériu v modeli sose tárolja a modellben.



DE - Entsorgungshinweise

Batterien und Akkumulatoren dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden sondern müssen getrennt entsorgt werden. Sie sind verpflichtet, Altbatterien der fachgerechten Entsorgung (getrennte Sammlung) zuzuführen. Nach Gebrauch können Sie Batterien unentgeltlich im Handelsgeschäft zurückgeben. Nachdem Batterien Stoffe enthalten, die reizend wirken, Allergien auslösen können oder hochreaktiv sind, ist die getrennte Sammlung und ordnungsgemäße Verwertung wichtig für die Umwelt und Ihre Gesundheit. Sofern die Batterien unterhalb der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern mit einem chemischen Zeichen Hg, Cd oder Pb gekennzeichnet ist, bedeutet dies, dass diese mehr als 0,0005 % Quecksilber (Hg), mehr als 0,002 % Cadmium (Cd) oder mehr als 0,004 % Blei (Pb) enthält.

GB - Disposal restrictions

Batteries and accumulators must not be disposed of in domestic waste. You are obliged to dispose of batteries (separate collection) appropriately. After use you can return batteries free of charge to the retail store. As batteries contain substances that can be irritant, can cause allergy and are highly reactive, separate collections and proper recycling is important to the environment and to your health. If the batteries are marked with a chemical symbol Hg, Cd or Pb below the crossed-out waste bin on wheels it refers to that more than 0.0005% of mercury (Hg), more than 0.002% of cadmium (Cd) or more than 0.004% Lead (Pb) is included.

FR - Consignes de recyclage

Les piles et les accumulateurs ne doivent strictement pas être jetés avec les ordures ménagères, mais doivent être jetés séparément. Vous êtes tenues de déposer vos piles usagées dans les centres communaux de collecte (collecte sélective). Après tout utilisation, vous avez la possibilité de retourner vos piles gratuitement chez des commerçants. Dès lors que les piles contiennent des substances qui peuvent causer des irritations et pouvant provoquer des allergies, il est recommandé d'effectuer la collecte et le recyclage comme recommandé, ce qui est très important pour l'environnement et votre santé. Dans la mesure où vous visualiser un symbole de poubelle avec roulettes et une croix, mis en évidence avec un symbole chimique Hg, Cd ou Pb, cela signifie que ces piles contiennent plus de 0,0005% de mercure (Hg), plus de plus de 0,002% de cadmium (Cd), ou plus de 0,004% de plomb (Pb).

IT - Istruzioni per lo smaltimento

Batterie e gli accumulatori non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici, ma devono essere smaltiti separatamente. Siete obbligati di eseguire lo smaltimento professionale delle batterie vecchie (raccolta differenziata). È possibile restituire le batterie dopo l'uso gratuitamente nelle attività commerciali. Dato che le batterie contengono delle sostanze, che provocano irritazione, possono causare allergie o sono altamente reattivi, la raccolta differenziata e il riciclaggio sono importanti per l'ambiente e la sua salute. Se le batterie, a disotto del "bidone a ruote cancellato" sono segnati con un simbolo chimico Hg, Cd o Pb, significa che questi contengono più di 0,0005 % Mercurio (Hg), più di 0,002 % Cadmio (Cd) o più di 0,004 % Piombo (Pb).

ES - Notas sobre el reciclado

Baterías y acumuladores no deben desecharse en la basura doméstica, pero se deben desechar de forma separada. Usted está obligado, a realizar la eliminación profesional de las baterías viejas (recogida selectiva). Es posible devolver las baterías después de su uso de forma gratuita en las actividades comerciales. Dado que las baterías contienen sustancias que causan irritación, pueden causar alergias o son altamente reactivos, la recogida selectiva y el reciclaje son importantes para el ambiente y su salud. Si las baterías, por debajo del "bidón con ruedas borrado" están marcados con un símbolo químico Hg, Cd o Pb, significa que contiene más de un 0,0005 % de Mercurio (Hg), más de 0,002 % de Cadmio (Cd) o más de 0,004 % de Plomo (Pb).

CZ - Informace týkající se likvidace

Baterie a akumulátory se nesmí vyhazovat spolu s komunálním odpadem, ale je nutné je likvidovat zvlášť. Uživatel je povinen likvidovat použité baterie v souladu s předpisy (samostatný sběr odpadů). Po použití je možné baterie zdarma odevzdat v obchodě. Baterie obsahují látky, které působí dráždivě, mohou způsobit alergické reakce a jsou velmi reaktivní, proto je samostatný sběr a využití v souladu s předpisy velmi důležité pro životní prostředí a Vaše zdraví. Pokud baterie, pod přeškrtnutým odpadkovým košem na kolečkách, jsou označeny chemickým symbolem Hg, Cd nebo Pb, to znamená, že obsahují více než 0,0005% rtuti (Hg), více než 0,002% kadmia (Cd) nebo více, než 0,004 % olova.

PL - Informacje dotyczące utylizacji

Baterie i akumulatory nie wolno wyrzucać z odpadami z gospodarstw domowych lecz należy usuwać je oddzielnie. Użytkownik jest zobowiązany do usuwania zużytych baterii zgodnie z przepisami (oddzielna zbiórka odpadów). Po zużyciu można zwrócić baterie nieodpłatnie w sklepie. Baterie zawierają substancje które działają drażniaco, mogą wywoływać alergie i są wysoce reaktywne, dlatego oddzielną ich zbiórka i ich wykorzystanie zgodnie z przepisami są ważne dla środowiska i Państwa zdrowia. Jeżeli baterie, poniżej przekreślonego kosza na odpady na kółkach, oznaczone są znakiem chemicznym Hg, Cd lub Pb, oznacza to, że zawierają one więcej niż 0,0005% rtęci (Hg), więcej niż 0,002% kadmu (Cd) lub więcej niż 0,004% ołowiu.

NL - Informatie over recycling

Batterijen en accu's mogen niet bij het huishoudelijk afval worden weggegooid, maar moeten apart worden afgevoerd. De gebruiker is verplicht om de gebruikte batterijen afvoeren in overeenstemming met de regels (gescheiden inzameling van afval). Na gebruik kunnen de batterijen kosteloos aan de winkel worden teruggegeven. De batterijen bevatten stoffen die irriterend zijn, kunnen tot allergieën leiden en zeer reactief zijn, daarom hun gescheiden inzameling en het gebruik ervan in overeenstemming met de bepalingen zijn belangrijk voor het milieu en de gezondheid. Als de batterijen op gekruiste afvalbak, zijn gemarkeerd met chemische teken Hg, Cd en Pb, betekent dat ze meer dan 0,0005% kwik (Hg), meer dan 0,002% cadmium (Cd) of meer dan 0,004% lood bevatten.

SK - Informácie týkajúce sa likvidácie

Baterie a akumulátory sa nesmú vyhazovať spolu s komunálnym odpadom, ale je nutné ich likvidovať zvlášť. Užívateľ je povinný likvidovať použité batérie v súlade s predpismi (samostatný zber odpadov). Po použití je možné batérie zadarmo odovzdať v obchode. Batérie obsahujú látky, ktoré pôsobia dráždivo, môžu spôsobiť alergické reakcie a sú veľmi reaktívne, preto ich samostatný zber a využitie v súlade s predpismi sú dôležité pre životné prostredie a Vaše zdravie. Ak batérie, pod preškrtnutým odpadkovým košom na kolieskach, sú označené chemickou značkou Hg, Cd alebo Pb, to znamená, že obsahujú viac ako 0,0005 % ortuti (Hg), viac, ako 0,002 % kadmia (Cd) alebo viac, ako 0,004 % olova.



DE - Entsorgungshinweise

Elektrogeräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen getrennt entsorgt werden. Sie sind verpflichtet, die Batterien – wenn möglich – herauszunehmen und das Elektroaltgerät bei den kommunalen Sammelstellen abzugeben. Sollten sich personenbezogene Daten auf dem Elektroaltgerät befinden, müssen diese von Ihnen selbst entfernt werden.

GB - Disposal restrictions

Electrical appliances must not be disposed of in domestic waste and must be disposed of separately. You are obliged to take out the batteries, if possible, and to dispose of the electrical equipment at the communal collection points. Should personal data be stored on the electrical appliance you must remove them by yourself.

FR - Consignes de recyclage

Les appareils électriques ne doivent strictement pas être jetés dans les ordures ménagères, mais doivent être jetés séparément. Vous êtes tenues – dans la possibilité – de déposer vos piles et appareils électriques dans les centres communaux de collectes. Si des informations personnelles sont présents sur les appareils électriques, celles-ci doivent être retirés par vous-même avant tout élimination du produit.

IT - Istruzioni per lo smaltimento

Apparecchi elettrici non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici, ma devono essere smaltiti separatamente. Siete obbligati di rimuovere le batterie e portare l'apparecchi elettrici vecchi ai punti di raccolta comunali. Qualora ci sono dati personali sul apparecchio elettrico, devono essere rimossi da voi stessi.

ES - Notas sobre el reciclado

Aparatos eléctricos no pueden desecharse en la basura doméstica, pero se deben desechar de forma separada. Usted está obligado, a quitar las baterías y llevar los aparatos eléctricos viejos en los puntos de recogida comunales. En caso de que hay datos personales en el aparato eléctrico se deben remover de usted mismo:

CZ - Informace týkající se likvidace

Elektrická zařízení se nesmí vyhazovat spolu s komunálním odpadem, ale musí být likvidována zvlášť. Uživatel je povinen - pokud je to možné - odstranit baterii a odevzdat elektrické zařízení do sběru odpadů. Pokud se na zařízení nacházejí osobní údaje, ty je nutné odstranit samostatně.

PL - Informacje dotyczące utylizacji

Urządzenia elektryczne nie wolno wyrzucać ze śmieciami z gospodarstw domowych, lecz należy usuwać je oddzielnie. Użytkownik jest zobowiązany – jeżeli jest to możliwe – do wyciągnięcia baterii oraz do oddania urządzenia elektrycznego w komunalnym punkcie zbiórki odpadów. Jeżeli na urządzeniu znajdują się dane osobowe, wtedy należy usunąć je samodzielnie.

NL - Informatie over recycling

Elektrische apparatuur mag niet worden afgevoerd met het huishoudelijk afval, maar moet apart worden afgevoerd. De gebruiker moet- indien mogelijk - om de accu, suit te halen en afgeven elektrische apparaten bij stedelijk afvalverzamelpunt. Als het apparaat de persoonlijke gegevens bevat, dan moet je ze zelf verwijderen.

SK - Informácie týkajúce sa likvidácie

Elektrické zariadenia sa nesmú vyhazovať spolu s komunálnym odpadom, ale musia byť likvidované zvlášť. Užívateľ je povinný – ak je to možné – odstrániť batériu a odovzdať elektrické zariadenie do zberu odpadov. Ak sa na zariadení nachádzajú osobné údaje, tie je nutné odstrániť samostatne.



Handwriting practice area with 20 horizontal lines.





DE - Servicehändler

FR - Revendeur de service

ES - Servicio asistencia

PL - Partner serwisowy

SK - Servisný partner

GB - Service centre

IT - Centro assistenza

CZ - Servisní centrum

NL - Servicepartner

Reitter Modellbau Versand

Patricia Reitter

Degerfeldstrasse 11
DE-72461 Albstadt

Tel +49 (0) 7432 9802700
Fax +49 (0) 7432 2009594

Mail info@modellbauversand.de
Web www.modellbauversand.de

DE

Mooser T-Trade

Thomas Mooser

Bürgermeister-Koch-Str. 32a
DE-82178 Puchheim

Tel +49 (0) 89 1792 9867
Fax +49 (0) 89 1792 9869

Mail info@mooser-t-trade.de
Web www.mooser-t-trade.de

DE

JAMARA e.K.

Am Lauerbühl 5
DE-88317 Aichstetten

Tel +49 (0) 7565 9412-0
Fax +49 (0) 7565 9412-23

Mail info@jamara.com
Web www.jamara.com

EU

Modellbau Zentral

Peter Hofer

Bresteneggstrasse 2
CH-6460 Altdorf

Tel +41 79 429 62 25
Mobil +41 41 870 02 13

Mail info@modellbau-zentral.ch
Web www.modellbau-zentral.ch

CH

PenTec s.r.o.

Distributor Jamara for Czech Republic and Slovakia

Veleslavínská 30/19
CZ-162 00 Praha 6

Tel +420 235 364 664
Mobil +420 739 075 380

Mail servis@topdrony.cz
Web www.topdrony.cz

CZ

Viva-net d.o.o.

Distributor Jamara for Croatia

Ante Topic - Mimare 8
HR-10000 Zagreb-Susedgrad

Mail info@viva-net.hr
Web www.viva-net.hr

HR

Nettrade Kft.

Distributor Jamara for Hungary

1033 Budapest, Hévízi út 3/b

Tel +36 30 664 3835

Mail ugyfelszolgalat@kreativjatek.hu

HU

JAMARA e.K.

Am Lauerbühl 5 - DE-88317 Aichstetten
Tel. +49 (0) 75 65/94 12-0

info@jamara.com • www.jamara.com
Service - Tel. +49 (0) 75 65/94 12-777
service@jamara.com

**UK
CA**